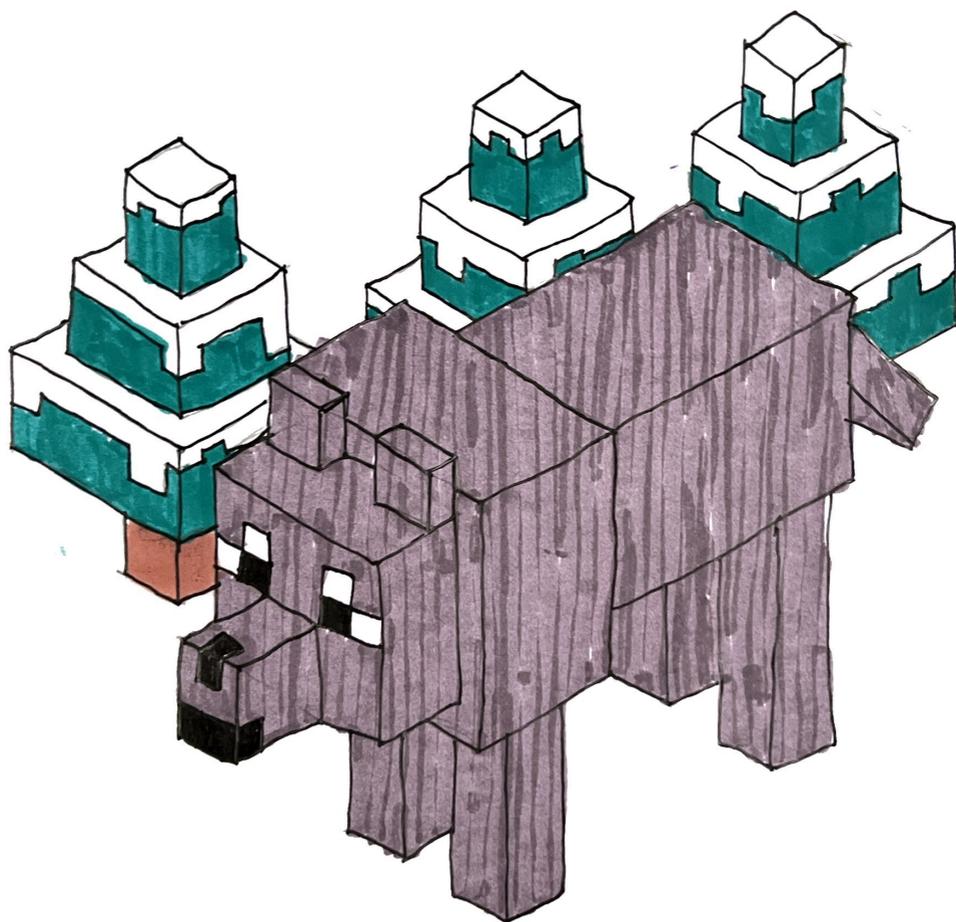


dorfzeitung witterswil





WITTERSWILER STRASSEN-ADVENTSKALENDER

Die Idee, während der Adventszeit jeden Abend ein Fenster zu öffnen und erleuchten, ist schon seit **1994** Tradition im Dorf.

Melden Sie sich bitte, wann Sie Ihr Fenster dekorieren und öffnen können. Teilen Sie bitte auch mit, wenn Sie Gäste bewirten möchten. Ob im Freien oder drinnen.

Es ist auch möglich nur ein Fenster zu dekorieren, ohne Gäste zu bewirten.

Falls Sie sich entschliessen mitzumachen, melden Sie sich bitte bis spätestens

18. November 2024

bei Myrta Ziegler, Im Bohnacker 15, Tel 061 721 87 60 oder
ziegler.witterswil@bluewin.ch an.

**Der Adventskalender wird so viele Fenster haben, wie bis zum
18.11.2024 Anmeldungen eingegangen sind.**

Die Ansprechpersonen in Ihrem Quartier für Fragen und Anregungen sind:

Christian Braun	Im Rainacker 2	
Rosa Gamma	Bättwilerstr. 42	061 721 88 05
Fredy Girod	Im Kirschgarten 25	
Albert Garrido	Weisskirchweg 10	061 721 41 76
Edith Schmidli	Ettingerstrasse 15	061 721 15 77
Susi Wirz	Im Hofacker 1	061 721 72 70

Auf eine stimmungsvolle Adventszeit freut sich



EDITORIAL

Liebe Leserinnen und Leser

Die Tage werden merklich kühler und die Abende dunkler. Die öffentlichen Schwimmbäder sind geschlossen. Die privaten Pools sind vielleicht bei einigen hartgesottene Witterswilern und Witterswilerinnen noch in Betrieb, wer weiss? Für die Schlittschuhläufer unter uns empfehlen wir allerdings nicht den eigenen Pool, sondern die öffentliche Eisbahn. Dort kann man dann mit Schwung nach Herzenslust Pirouetten drehen, die im eigenen Pool einfach nicht so richtig Spass machen. Könnte sein, dass man sonst im Dorf plötzlich mehreren Menschen mit Krücken begegnet. Das ist schlecht fürs Image, auch wenn Ihre Pirouette durchaus Fernsehpotential gehabt hätte! Krücken sind auch schlecht im Hinblick auf

die mit Reif überzogenen Strassen und Gehwege, die wir bald antreffen werden. Nicht dass Sie dann auch noch einen Arm brechen!

Freuen wir uns doch lieber auf genüssliche und vor allem ungefährliche Abende vor dem Kamin, oder – in Ermangelung eines solchen – auf eine feine Tasse warmen Tees oder Punschs auf dem bequemen Sofa. Vielleicht bereiten Sie gleich etwas mehr Punsch zu und melden sich für ein Adventsfenster an (Details auf Seite 2). Vielleicht lernen Sie dann jemanden mit Kamin kennen.

*Franziska Fasolin
für das Redaktionsteam*

Impressum

Herausgeber	Einwohnergemeinde Witterswil, 4108 Witterswil
Redaktion	Myrta Ziegler, Günter Bussar, Franziska Fasolin
Titelbild	Joana Dill (10 J.) – Wolf aus "Minecraft"
E-Mail	dorfzeitung@witterswil.ch
Website	www.witterswil.ch (Dorfzeitung auch als PDF-Version abrufbar)
Auflage	700 Exemplare
Erscheinen	11 x jährlich, monatlich ohne Juli
Layout	A4, Spaltenformat von 9 cm Breite und mindestens 13-Punkt-Schrift. Ganzseitige Artikel können auch individuell gestaltet sein. Die Randbreite beträgt im Minimum 1,5 cm, unten 2 cm. Die beste Verarbeitung ermöglichen Sie uns, wenn wir Ihre Vorlagen elektronisch auf unserer E-Mail-Adresse erhalten. Bitte senden Sie bei Artikeln mit integrierten Fotos immer auch die Fotos separat, am besten als jpg- oder png-Datei.
Inseratepreise	1 Seite Fr. 100.00, ½ Seite Fr. 50.00, ¼ Seite Fr. 30.00. Bei Jahresinserierung ist ein Inserat gratis.
Druck	BARTH Offsetdruck AG, Basel

Wichtig:

Jeder Beitrag für die Dorfzeitung wird Ihnen schriftlich bestätigt.

Nächster Redaktionsschluss

Mittwoch, 23. Oktober 2024

AMTLICHE MITTEILUNGEN

SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Donnerstag, 08.30 bis 10.30 Uhr sowie Montag von 16.00 bis 18.15 Uhr. Termine ausserhalb der Öffnungszeiten auf Anmeldung möglich. Am Freitag bleibt die Verwaltung geschlossen.

Am **Mittwoch, 23. Oktober** ist der **Schalter** während der normalen Öffnungszeiten nicht besetzt. Bitte vereinbaren Sie einen Termin, falls Sie an diesem **Mittwoch** etwas vom Schalter benötigen.

Der **1. November 2024 (Allerheiligen)** ist ein Feiertag. **Sämtliche Gemeindebetriebe** bleiben geschlossen.

TELEFON 061 725 10 10

Montag bis Donnerstag,
9.00 bis 11.00 Uhr.

Am schnellsten erreichen Sie die Verwaltung via Mail.

finanzen@witterswil.ch oder

einwohnerkontrolle@witterswil.ch.

Bei **Todesfällen** wenden Sie sich als erstes an das von Ihnen gewählte Bestattungsunternehmen.

Sitzungen Baukommission 2024

jeweils dienstags, 17.30 Uhr:

29. Oktober 26. November
17. Dezember

Einreichen der Baugesuche jeweils eine Woche vor der Sitzung an die Gemeinde Witterswil, z.Hd. Baukommission, Bättwilerstrasse 23, 4108 Witterswil.

Abendliche **Sprechstunden beim Bauverwalter**: Jeweils **dienstags** eine Woche vor der BK-Sitzung, von **17.00 bis 18.15 Uhr** an folgenden Daten:

22. Oktober 19. November
10. Dezember



ABFALLKALENDER

Kehrrichtabfuhr jeweils dienstags. Bereitstellung bis 12 Uhr.

GRÜNABFUHR 2024

Jeweils am Montag
30. September 14. Oktober
28. Oktober 11. November
25. November 09. Dezember

HÄCKSELDIENST 2024

Montag 18. November 2024



PAPIERSAMMLUNG 2024

jeweils freitags ab 06.00 Uhr
4. Oktober 8. November
6. Dezember

GROBSPERRGUT, METALL UND UNBRENNBARE ABFÄLLE

BRENNBARES KLEINSPERRGUT

Mit der Kehrrichtabfuhr in Bündel bis max. 20 kg (SUVA-Vorschrift). Bei 20 kg sind 3 Marken aufzukleben.

- Kleinsperrgut 100/50/50 cm, **jeden Dienstag mit dem Hauskehricht**, z.B. Stühle, Nachttisch, usw.

GROBSPERRGUT

In Bündel bis max. 20 kg (SUVA Vorschrift). Bei 20 kg sind 3 Marken aufzukleben. Bereitstellung bis 07.00 Uhr.

Grobsperrgut **brennbar** 200/50/100 cm und Sperrgut brennbar, z. B. Bett, Matratze, Blumenkisten, Sofa, Schrank.

brennbar:

Daten für 2025 folgen im Dezember.

Grobsperrgut **Metall**, z. B. Fahrrad, Bügeltisch, Pfannen, usw.

Metall:

Daten für 2025 folgen im Dezember.



Fundbüro

Die Gemeindeverwaltung beherbergt Fundstücke von den Strassen, den Tramstationen, dem Dorfladen und auch von den Spazierwegen. Wenn Ihnen etwas abhandengekommen ist, fragen Sie bei uns nach.

Notnummern

112	Notrufnummer (europaweit)
117	Polizeinotruf
118	Feuerwehrnotruf
144	Sanitätsnotruf
145 (Ausland +41 44 251 51 51)	Vergiftungsnotfälle
1414 (Ausland +41 333 333 333)	Rettungshelikopter (Rega)
079 700 70 80	Leiter technische Dienste Gemeinde Witterswil
061 415 41 41	Primeo Energie Stromunterbruch
079 218 66 22	Pikett Wasserversorgung (24 Std.)



Design, Grafik, Druck.
061 272 60 70

www.barth-druck.ch

SCHREINEREI

RAPPO-MONTAGEN
GmbH

Witterswil / Basel
Tel.: 061 723 07 57



- Fenster & Türen
- Küchen
- Reparaturen
- Glasbruch
- Türnotöffnungen

Schoenenberger
Treuhand für KMU

Burgunderstrasse 7a | 4108 Witterswil | M 079 448 12 36 | info@psconsulting.ch | www.psconsulting.ch

osertech GmbH

Die Firma für Wartungsarbeiten
und Neuinstallationen von
Funk-Alarmanlagen

www.osertech.ch | 061 721 22 11

HÜGIN GmbH
OFENBAU

Bahnhofstrasse 9 4108 Witterswil



EINWOHNERGEMEINDE 4108 WITTERSWIL

GEMEINDERAT WITTERSWIL

Bättwilerstrasse 23, 4108 Witterswil

Achtung: die Gemeindeversammlung Budget 2025 findet am **Donnerstag, 12. Dezember 2024** statt und nicht wie bereits publiziert am Dienstag, 10. Dezember.

Neue Webseite Witterswil

Seit kurzer Zeit ist die neue Webseite witterswil.ch aufgeschaltet. Die technischen Voraussetzungen der bisherigen Webseite wurden nicht mehr unterstützt und mussten auf einen neuen Standard angehoben werden.

Die neue Seite wird wie bis anhin von der Hürlimann Informatik AG betreut. Die Verwaltung konnte gewisse Wünsche punkto Modernisierung anbringen. Es handelt sich also nicht um eine komplett neue Webseite. In den nächsten Wochen werden die Bilder erneuert bzw. ergänzt und weitere Optimierungen vorgenommen. Es ist deshalb möglich, dass noch nicht alles am richtigen Platz ist.

Besten Dank für Ihr Verständnis

Beschlüsse aus der Gemeinderats-Sitzung vom 26. August 2024

- ✓ Zuschlag Schwald AG betr. Fenstersanierung Schulhausanbau Primarschulhaus aufgrund von Witterungsschäden an Fenstern. Um Folgeschäden zu verhindern, muss die Reparatur noch in diesem Jahr ausgeführt werden. Die von der KöA beantragten Kosten belaufen sich auf max. CHF 14'000. Zuschlag vorbehältlich gleichlautenden Beschlusses von Bättwil
- ✓ Der Gemeinderat bestätigt Corinne Stebler (parteilos) mit 4 Ja-Stimmen und 1 Enthaltung als Ersatzdelegierte ZSL, portiert von «Die Mitte».

Beschlüsse aus der Gemeinderats-Sitzung vom 9. September 2024

- ✓ Der Gemeinderat stimmt der Teilrevision des Steuerreglements und der Freigabe zur Vorprüfung beim Kanton Solothurn einstimmig zu.
- ✓ Im Juni 2024 hat der Gemeinderat beschlossen, dass sich die Einwohnergemeinde per 1.1.2026 dem freiwilligen Einheitsbezug (EHB) Steuern anschliessen soll. Die dazugehörige Leistungsvereinbarung liegt vor und der Gemeinderat ist mit der Leistungsvereinbarung gemäss Vorlage und der Einreichung an das Steueramt des Kantons Solothurn per 30.9.2024 einstimmig einverstanden.

Ausflug zum Ägerisee

Petrus hat es gut gemeint

Der Seniorenausflug 2024 hat den Teilnehmerinnen und Teilnehmern sehr gefallen. Viel Lob und Dank wurde der Gemeindeverwaltung und dem Gemeinderat für die grossartige Organisation ausgesprochen. Es war ein abwechslungsreiches, vielseitiges Programm.

Am Morgen stand der Kaffeehalt am Flughafen Birrfeld und das Verweilen im Rosengarten Huber an. Trotz zahlreicher Gewitterwolken blieb es trocken und wir konnten uns im Freien bewegen. Mit dem Car fuhren wir Richtung Zug auf den Gubel. Der Gubel ist eine Anhöhe in der Gemeinde Menzingen im Kanton Zug. Dort steht auf der Höhe von 909 m ü. M. das Kapuzinerkloster Maria Hilf. Das Restaurant Gubel servierte uns ein feines Mittagessen. Die wunderschöne Aussicht auf den Zugersee und ins Mittelland war schon eine Reise wert.

Am Nachmittag hatten wir sogar Sonnenschein und von Unterägeri aus konnten wir eine Schifffahrt auf dem Ägerisee geniessen. Auch die Zuger Kirschtorte durfte da natürlich nicht fehlen.

Unser Chauffeur Thomas fuhr uns sicher nach Hause und die Samariter hatten zum Glück keinen Einsatz zu leisten. Ein herzliches Dankschön an das Team. Auch der Bürgergemeinde ein herzliches Dankeschön für das Mitplanen und die finanzielle Unterstützung. Ohne diesen Beitrag wäre ein solcher Tag nicht möglich. Es war schön, dass ihr alle dabei wart.

Susanne Winkler Kaufmann Gemeinderätin





**Sonntagsgottesdienst
 13. Oktober, 10 Uhr in Witterswil**

mit anschliessendem Kürbissuppenessen

Nach dem Gottesdienst laden wir Sie herzlich ein, gemeinsam eine köstliche Kürbissuppe zu geniessen. Kommen Sie vorbei und verbringen Sie eine gemütliche Zeit in geselliger Runde. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

**Herzliche Einladung - Jubilarengottesdienst
 anlässlich Ihres runden Geburtstages**

Sie haben in diesem Jahr Ihren runden Geburtstag, oder haben ihn bereits gefeiert: Damit wir persönlich gratulieren können, möchten wir mit Ihnen feiern und Ihnen ein paar unvergessliche Stunden schenken.

Wir laden Sie und Ihre Angehörigen ein am Samstag, 19. Oktober, um 18 Uhr mit dem Jodlerclub Therwil in der St. Laurentius Kirche in Rodersdorf.

Ökumenischer Erntedankgottesdienst, Sonntag, 27. Oktober, 10 Uhr in der Kirche Hofstetten

Mit: Rita Wepler, Marek Sowulewski, Anita Violante und Linus Grossheutschi

Einige Daten zu kirchlichen Anlässen

Sa. 28.09.	18.00	Einsetzungsgottesdienst von Marek Sowulewski, Pastoralraumleiter, Seelsorger in Hofstetten
So. 13.10.	10.00	Eucharistiefeier mit anschliessendem Kürbissuppenessen in Witterswil
Sa. 19.10.	18.00	Jubilaren-Gottesdienst mit dem Jodlerclub Therwil in Rodersdorf

So. 20.10.	18.00	Ökumenischer Sonntag: Vesper in Mariastein Basilika Mariastein
So. 27.10.	10.00	Ökumenischer Erntedankgottesdienst in Hofstetten
Fr. 01.11.	10.00	Eucharistiefeier zu Allerheiligen in Witterswil
Fr. 01.11.	18.00	Ökumenisches Totengedenken für alle Verstorbenen in Bättwil
So. 03.11.	14.00	Ökumenisches Totengedenken für alle Verstorbenen auf dem Friedhof in Witterswil

Weitere aktuelle Anlässe und Mitteilungen sowie die ordentlichen Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage www.pastoralraum-so-leimental.ch oder dem zweiwöchentlich erscheinenden Pfarrblatt „Lichtblick“.

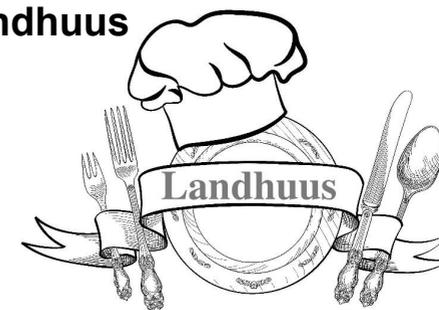
Restaurant Pizzeria Landhuus

Bahnweg 1, 4108 Witterswil

Tel. 061 721 40 30

www.landhuus-witterswil.ch

info@landhuus-witterswil.ch



Öffnungszeiten

Montag – Dienstag geschlossen

Mittwoch – Samstag

10:00 bis 14:00 und 17:00 bis 23:00 Uhr

Sonntag 10:00 bis 22:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gottesdienste und Anlässe

So	29.09.	10.00	Gottesdienst , Pfarrerin Bettina Kitzel, Kirchenkaffee
So	06.10.	17.00	Abendgottesdienst , Pfarrer Michael Brunner, Apéro
So	13.10.	10.00	Freundschaftsgottesdienst mit der KG Biel-Benken, Pfarrer Luca Policante und Pfarrer Andreas Klaiber, Apéro
So	20.10.	18.00	Ökumenischer Vesper (s. unten)
Mi	23.10.	16.00	Neu: Buebeträff , Anita Violante (s. Hinweis)
So	27.10.	10.00	Ökumenischer Erntedankgottesdienst (s. unten)
So	03.11.	10.00	Reformationsgottesdienst , Pfarrer Andreas Klaiber

Hinweis: Buebeträff

Seit einigen Jahren gibt es den Meitlträff, bei dem sich Mädchen einmal monatlich zu verschiedenen Aktivitäten treffen. Das freut viele, aber nicht alle. Es gibt nämlich Buben, die sich entsprechend dazu einen Buebeträff wünschen. Nun ist es tatsächlich soweit. Am **Mittwoch, 23. Oktober** findet der erste Bubentreff statt. Wir treffen uns um 16.00 in der Ökumenischen Kirche Flüh und werden - ganz saisongerecht - selber Magenbrot herstellen. Der Anlass richtet sich an Buben ab neun Jahren. Anmelden kann man sich unter 061 731 38 86 oder Mail an anita.violante@kgleimental.ch. Unkostenbeitrag Fr. 5.- pro Person.



Ökumenische Anlässe

So	20.10.	18.00	Ökumenische Vesper , Pater Ludwig Ziegerer und Pfarrer Michael Brunner, Klosterkirche Mariastein (s. Hinweis)
So	27.10.	10.00	Erntedankgottesdienst , Rita Wepler, Marek Sowulewski, Anita Violante und Linus Grossheutschi, Kirche Hofstetten
Mi	06.11.	14.30	Geschichtenabenteuer für Kinder ab fünf Jahren, Evelyne Standke und Sigrid Petitjean, Anmeldung bis 3.11. unter 079 514 29 72 oder evelyne.standke@kgleimental.ch , Unkostenbeitrag Fr. 5.-

Hinweis: Ökumenische Vesper im Kloster Mariastein

Hoch über dem Solothurnischen Leimental liegt das Kloster Mariastein als leuchtender Kraftort. Am **Sonntag, 20. Oktober**, 18.00 Uhr, dürfen wir mit der Klostersgemeinschaft eine ökumenische Vesper feiern. Sind sie noch nie oder länger nicht mehr in der prächtigen Klosterkirche in einem Gottesdienst gewesen? Nutzen Sie diese wunderbare Gelegenheit und tauchen sie in diese besondere Atmosphäre ein.

Pater Ludwig Ziegerer und Pfarrer Michael Brunner



Römisch-Katholische Pfarrei
 Witterswil-Bättwil

Sonntagsgottesdienst 13. Oktober, 10 Uhr in Witterswil



mit Kürbissuppenessen

Herzliche Einladung

Für Schülerinnen und Schüler

Jugendchor 1 - 4. bis 6. Klasse !

Jugendchor 2 - Schüler ab der Oberstufe !



Sing mit uns und hab Spaß im Jugendchor 1! 🎤

- **Abenteuerliche Melodien!** Tauche ein in spannende Gesangsstunden und entdecke deine Stimme!
- **Finde neue Freunde!** Triff Kinder in deinem Alter und singt gemeinsam eure Lieblingslieder!
- **Entfesse deine Kreativität!** Von Pop bis Klassik – entdecke deine musikalischen Leidenschaften und finde neue!

Bring deine Stimme auf das nächste Level im Jugendchor 2! 🎵

- **Entdecke deine Leidenschaft für Musik!** Workshops, Events und Gesangsstunden, die genau für dich gemacht sind!
- **Vernetze dich!** Triff Gleichgesinnte und knüpfe musikalische Freundschaften.
- **Nutze deine Chancen!** Von Stimmtraining bis hin zu Auftrittsmöglichkeiten – mach den nächsten Schritt in deine musikalische Zukunft!

Wo?

Mehrzweckhalle Witterswil

Wann?

4. bis 6. Klasse - Probe Dienstag 17:10-18:00

ab der Oberstufe - Probe Dienstag 18:30-19:30

Auskunft:

info@musol.ch

061 721 93 17

MUSIKSCHULE AN-, AB- UND UMMELDUNGEN



Für das 2. Semester 2024/25 (Februar – Juli 2025) können Sie jetzt Ihre Kinder anmelden.

Aufgenommen werden Kinder und Jugendliche von der 1. Klasse bis zum 20. Lebensjahr.

Alle An-, Ab- resp. Ummeldungen müssen schriftlich (online: www.musol.ch) erfolgen. Bereits laufende Kurse müssen nicht neu angemeldet werden.

Meldeschluss ist der 15. November 2024



Aktuelle Angebote:

- KINDER- UND JUGENDCHÖRE IN RODERSDORF UND WITTERSWIL
- MUSIK UND BEWEGUNG IM VORSCHULALTER
Musizieren – Singen – Bewegen für Kinder im Kindergarten
- ERWACHSENEN-UNTERRICHT AB 20 JAHREN

Weisskirchweg 32 4108 Witterswil Tel. 061 721 93 17 info@musol.ch www.musol.ch

Herbstmäss und Wildzeit in Witterswil

Dorfladen Witterswil mit

Schaad
★Metzgerei★

Kaufmann
Wine & Drinks
since 1968



Wir freuen uns, in Zusammenarbeit mit der Confiserie Jonasch, der Metzgerei Schaad und Kaufmann Wine & Drinks AG die Herbstmäss und die Wildzeit nach Witterswil zu bringen. Lassen Sie sich von den köstlichen Spezialitäten aus der Region verzaubern.

Bestellscheine können ab **01. Oktober 2024** im Laden bezogen werden.



Samstag, 19. Oktober 2024

08.00-11.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem Spezialstand vor dem Dorfladen in Witterswil.

Das Team vom Dorfladen Witterswil



DORFLADEN
WITTERSWIL



Prima

PASSEND ZUR JAHRESZEIT

Spätzli, Wildspezialitäten, Rot- und Sauerkraut für ein feines Herbstgericht.

Und zum Dessert leckeres Magenbrot.



AKTUELL

Unsere frisch zubereiteten Fondue-Hausmischungen. (33.50 / kg)



AKTUELL

Trötteler Sauser, in der 1 Liter Glasflasche.



RACLETTE PLAUSCH

Am Samstag, **26. Oktober 2024** findet von **11:30 bis 13:30 Uhr** vor dem Dorfladen unser zweiter Raclette-Plausch statt.

Die weiteren Details finden Sie auf dem separaten Flyer. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

LADEN, POSTAGENTUR UND TREFFPUNKT

In den Reben 5, 4108 Witterswil. Tel. 061 722 04 64, laden@dola.ch, www.dola.ch
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. Bis Fr. 7:00 – 12:15 und 14:00 – 18:30, Sa. 7:30 – 13:00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Dorfladenteam

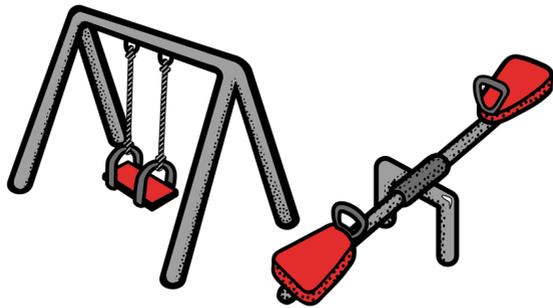
Infostand Neugestaltung Spielplatz Witterswil

Der Verein «Familiensache hinteres Leimental» stellt sich vor und möchte die Einwohner/innen von Witterswil und Bättwil über den Projektstand der Neugestaltung unseres Spielplatzes informieren. Zudem möchten wir gemeinsam die Spendensammlung für das Projekt eröffnen.

Wann? Samstag, 2. November 2024
9.30 – 13.00 Uhr

Wo? beim Dorfladen Witterswil

Was? Kaffee, Tee, Gipfeli, Kuchen und eine kleine Überraschung für die Kinder



Wir freuen uns auf euch!

Verein «Familiensache hinteres Leimental»; Pascale, Cottens, Lea Del Carlo, Nadia Caravatti, Sara Grossenbacher, Marlou Frei

Jungbürger*innen-Feier 2024

„Nutzt euer Privileg“ und setzt euch ein, wenn ihr Veränderungen anstossen möchtet! – Paul Seger

Die Gemeinden des Solothurnischen Leimentals feierten den Schritt in die Volljährigkeit am 6. September mit wunderbarem Wetter auf der Burg Rotberg in Metzleren-Mariastein. Nach einem gemütlichen Empfang im gedeckten Burghof nahm der Gastreferent Paul Seger, ehemaliger Diplomat und Schweizer Botschafter, mit einer eindrücklichen Rede Bezug auf seine Karriere und seinen Kontakt mit unterschiedlichen Regierungsformen und forderte die Jungbürger*innen auf, ihr Privileg in der demokratischen Schweiz zu nutzen. Mit dem Schritt in die politische Mündigkeit bekommen die Jungbürger*innen neue Rechte, aber auch neue Verantwortung. Ab jetzt können sie die Gesellschaft noch aktiver mitgestalten oder gar politische Ämter in ihrer Gemeinde übernehmen, wie Gemeindepräsidentin Doris Weisskopf in ihrer anschliessenden Rede ausführte.

Nach diesen interessanten Darbietungen konnten die Jungbürger*innen die Vertretungen ihrer Wohngemeinde kennenlernen und durften in kleinen Gruppen zusammen den geschmückten Rittersaal betreten. Das feine Apéro machte Hunger auf mehr, weshalb die Anwesenden bald darauf mit einem regionalen sensationellen 3-Gänge-Menü des Rotberg-Teams verwöhnt wurden. Das traditionelle Gemeindequiz brachte Schwung an die Tische und öffnete den Diskurs über das Solothurnische Leimental und die Lebenswelt der Jungbürger*innen. Der Abend fand seinen Ausklang nach tollen Gesprächen und einem feinen Dessert, bevor die jungen Erwachsenen mit einem Shuttledienst oder gemeindeinternem/r Chauffeur*in wieder in ihrer Gemeinde abgesetzt wurden.

Yannik Stebler
Jugendarbeiter JASOL



HISTO
HEIMBEDARF AG

Öffnungszeiten

Mo – Do 08:00 – 12:00 / 13:00 – 17:00
Fr 08:00 – 12:00 / 13:00 – 16:30
Sa & So geschlossen

Reparatur-Service, Montage und Beratung bei allen Grosshaushaltsapparaten



- V-ZUG • Miele • Electrolux • Bosch
- Siemens • Sibir • AEG • Liebherr
- Jura • Schulthess • Wesco • u.v.m

www.histo.ch Wettsteinplatz 8 • 4058 Basel • 061 693 00 10 • Info@histo.ch



Männerchor Witterswil

Herzlichen Dank

Der Männerchor dankt den Spendern und Gönnern, welche uns immer wieder unterstützen. Ebenso danken wir den Besuchern des «Jahresständli's». Leider wählten wir den Zeitpunkt etwas unglücklich – ja es war ein «heisser» Sommertag mit mehreren Anlässen in der Umgebung. Aber das «Ständli» war für den Chor die Hauptprobe für das Verbandsgesangfest Thierstein-Laufental-Dorneck in Büsserach und es ist unseres Erachtens gut gelungen.

Herbst

Strahlende Sonne, stürmischer Wind oder nasskalter Regen künden den Herbst, die Übergangszeit zwischen Sommer und Winter an. In der Natur ist der Herbst die Zeit, wenn die Früchte reifen und die Blätter an den Bäumen sich verfärben. Für die Landwirtschaft bedeutet der Herbst die Zeit der Ernte, denn auf den Feldern reifen der Mais, die Kartoffeln, die Weintrauben, die Äpfel oder Nüsse und Kastanien. Viele Gemüse werden im Herbst reif, so die Kürbisse, Rüben, Kohllarten und vieles mehr. Auch Blumen zeigen noch ihre üppige und bunte Pracht, bevor der Frost und Schnee des Winters die letzten Farben in der Natur vertreiben.

Vom Ernten kommt auch der deutsche Name dieser Jahreszeit: «Herbst» und ist verwandt mit einem lateinischen Wort für «pflücken» oder vom griechischen Wort für «Frucht». Im Englischen heisst es «harvest».

Viele Vogelarten verlassen mit Beginn des Herbstes ihre Brutgebiete und suchen ihre Überwinterungsquartiere in wärmeren Ländern auf. Die heruntergefallenen Blätter im Herbst bieten verschiedenen Tieren ein Winterlager und Nahrungsquellen.

In christlichen Ländern feiert man im Herbst das Erntedankfest. Dabei dankt man Gott dafür, dass man genügend Ernte und daher genügend zu essen hat. Dieser Brauch stammt aus der Zeit, als viele Menschen noch Bauern waren. Der Reformationstag, Allerheiligen, Allerseelen, Totensonntag, der Sankt Martinstag oder neuerdings Halloween sind weitere Feiertage bei uns im Herbst.



Schmid
Küchen & Haushaltapparate

Electrolux • Miele • Siemens • Schulthess
V-Zug • BORA • BOSCH • FORS • ASKO
Ausstellung in Biel-Benken

*Mit viel Leidenschaft und Fachwissen verwirklichen wir Ihre **Traumküche**.*

*Wir liefern Ihnen **Haushaltapparate**, markenneutral und zu fairen Preisen.*



Roland Baumann

Schmid Schreinerei + Küchenbau AG
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken
061 721 70 80 | info@kuechen-schmid.ch



Persönliche Beratung!
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen und Haushaltapparaten.

www.kuechen-schmid.ch

Sommerlager Rückblicke der Pfadi Waldchutz



Die Wölfli, im Alter von 6-10 Jahren, haben in den Sommerferien eine Woche voller Abenteuer in Zernez verbracht.

Wir bekamen einen Brief von Max Märli. Darin stand, dass die Märliwelt in Gefahr sei und natürlich machten wir uns sofort auf den Weg, um zu helfen. Je länger wir dort waren, desto mehr haben aber auch wir bemerkt, dass es nicht mit rechten Dingen zuring. Beispielsweise wollten die Zwerge lieber Schneewittchen sein, Hänsel und Gretel waren handysüchtig und das Tischlein wollte sich einfach nicht decken. Tag für Tag gab es neue Probleme, die wir glücklicherweise immer wieder in den Griff bekamen. Aber so konnte es natürlich nicht weitergehen. Also haben wir beschlossen, dem Ganzen auf den Grund zu gehen und fanden heraus, dass der Sohn von Max Märli, Max Junior, an allem schuld war. Er wollte auch ein Märchen schreiben, um seinen Vater stolz zu machen. Doch ehe er sich versah, brachen die bösen Gestalten seines Märchens aus der Geschichte aus und pfuschten in den anderen Märchen herum. Ihr Ziel war es, die ganze Märchenwelt an sich zu reißen. Das konnten wir auf gar keinen Fall zulassen, also schmiedeten wir einen Masterplan und konnten die Bösen gerade noch rechtzeitig von ihren heimtückischen Plänen abhalten. Zum Glück. Zufrieden mit unserem Werk verabschiedeten wir uns und machten uns wieder auf den Heimweg.

Nicht nur die Wölfli, sondern auch die Pfadis im Alter von 11-16 Jahren waren im Sommerlager. Doch auch dort ging nicht alles mit rechten Dingen zu, denn was würdest du tun, wenn du plötzlich in einem fremden Land wärst, das in verschiedene Distrikte unterteilt ist und du jeden Tag Herausforderungen meistern müsstest? Wir haben es für dich herausgefunden.

Doch von Anfang an: Wir wollten als Pfadi Waldchutz eigentlich ein ganz normales SoLa in Scuol erleben. Doch plötzlich erhalten wir ein Video von einer Frau namens Effi. Sie sagt uns, dass wir nach Panem kommen müssen, um dort an den diesjährigen Hungerspielen teilzunehmen. Wir sind verwirrt, gehen aber mit einem mulmigen Gefühl nach Panem.

Jeden Tag meistern wir mit Bravour neue Herausforderungen. Doch in diesem Land läuft irgendwas nicht richtig. Die Menschen sagen, dass die Herrscher*innen von Panem ungerecht sind und dass diese Hungerspiele nicht gut sind. Wir versuchen, mehr darüber herauszufinden und merken, dass jemand versucht, Präsident Snow zu stürzen. Leider wissen wir nicht genau, ob das vielleicht nur eine Fassade ist. Im Verlaufe des Lagers lernen wir ganz verschiedene Charaktere kennen und am Ende finden wir durch einen Hinweis heraus, dass Coin, eine eigentlich ganz liebe Person, uns hintergangen hat. Doch wir schaffen es, sie zu besiegen.

Während dieser zwei Lagerwochen erlebten wir viele schöne Momente. Abende am Lagerfeuer mit Liedern und Schokoladenbananen, Wanderungen im Nationalpark in Graubünden, das Zählen von Sternschnuppen in der Nacht und noch viele andere unvergessliche Erlebnisse mit Freund*innen.

Hast du Lust bekommen, nächstes Jahr auch im SoLa mit dabei zu sein und auch an den Wochenenden kleine und grosse Abenteuer mit neuen Freund*innen zu erleben? Dann melde dich jetzt auf unserer Webseite Pfadi Waldchutz (<https://waldchutz.ch>) für einen Schnuppertag an!

Wir freuen uns auf dich!

Rea Eugster v/o Lemon
Ladina Hügin v/o Saphira
Ronja Eglauf v/o Balaja



Pfadiabteilung Waldchutz
Hinteres Leimental



GIPSEN • ISOLIEREN • VERPUTZEN

Unser Tipp: Isolieren Sie Ihr Gebäude jetzt!

Über Anspruch auf Fördergelder informieren wir Sie gerne.

OSER GIPSER AG

4114 Hofstetten • 4107 Ettingen

Tel. 061 731 28 24

www.osergipserag.ch

Ihr Küchenbauer im Leimental

71 Jahre
seit 1951

KIM - Küchenstudio
Schreinerei GmbH

Montage
durch
eigene
Schreiner

Solothurnerstrasse 62/69, 4053 Basel
061 361 19 43, info@km-kuechenstudio.ch
www.km-kuechenstudio.ch

© Fritz Hänzi

Music makes Witterswil a better place

Restaurant
Pizzeria Landhuus
Bahnweg 1
4108 Witterswil



Einlass 18 Uhr
Konzertbeginn 20
Uhr
Eintritt frei

9. November 2024
The Smalltowners



RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Leimental

düco

Leu
Leu Carrosserie & Spritzwerk AG
CH-1010 Bollingen

frederic.girod@bluewin.ch
www.music-makes-witterswil-a-better-place.jimdosite.com

GEWERBEAUSSTELLUNG



2024

11. - 13. OKTOBER - BÄTTWIL

im Oberstufenzentrum Leimental

ÖFFNUNGSZEITEN:

FREITAG* 11. OKTOBER 18–22 UHR

SAMSTAG* 12. OKTOBER 10–20 UHR

SONNTAG 13. OKTOBER 10–16 UHR

*Festbetrieb bis 1 bzw. 1.30 Uhr
www.ghl-gewerbeausstellung.ch

Hauptsponsor:

RAIFFEISEN

Raiffeisenbank Leimental

Schoenenberger
Treuhand für KMU

Medienpartner:

BirsigtalBote

WOCHENBLATT

regioTVplus

ch media

Programm während der Gewerbeausstellung

Freitag, 11. Oktober 2024

17.00 Uhr	Aussteller-Apéro mit Ansprachen von Dominique Carruzzo, OK-Präsident, Claudia Carruzzo, GP Bättwil, und Mark Winkler, KR und Ehrenmitglied
18.00–22.00 Uhr	Eröffnung der Ausstellung
18.00–01.00 Uhr	Öffnungszeiten Festzelt mit Restaurant, Bar
21.00–23.00 Uhr	Streetbandits
23.00–01.00 Uhr	DJ Thyora

Samstag, 12. Oktober 2024

10.00–20.00 Uhr	Ausstellung offen
10.00–01.30 Uhr	Öffnungszeiten Festzelt mit Restaurant, Bar
11.00–12.00 Uhr	Sunshine Steel Band
12.00–22.00 Uhr	Fahrten mit dem Witterswilli (Feuerwehrverein Witterswil)
12.00–17.00 Uhr	Jubla: Schminken und Wurfspiel
14.30–15.30 Uhr	Super Swing Trio
16.30–17.30 Uhr	8 Nüsse für Aschenbrödel
20.30–22.30 Uhr	More Cash
23.00–01.30 Uhr	DJ Thyora

Sonntag, 13. Oktober 2024

10.00–16.00 Uhr	Ausstellung offen
10.00–16.00 Uhr	Öffnungszeiten Festzelt mit Restaurant, Bar
10.00–10.30 Uhr	Musikverein Hofstetten
10.00–16.00 Uhr	Fahrten mit dem Witterswilli (Feuerwehrverein Witterswil)
10.30–11.30 Uhr	Festakt mit Landammann Peter Hodel, Pia Stebler, Präsidentin KGV, Musikverein Metzleren und Gästen
11.00–16.00 Uhr	Jubla: Schminken und Wurfspiel
12.00–12.30 Uhr	Musikverein Rodersdorf
13.30–15.00 Uhr	Zauberer: Daniel Kalman Magic Entertainment auf der Bühne und im Zelt gesponsert von Hydrospeed AG, Seppi's Gebäudereinigung AG und der Gemeinde Rodersdorf
16.00 Uhr	Schluss der Gewerbeausstellung

MARQUIS
KANALSERVICE

Schaad
Metzgerei

ERZER AG
Der Bad- und Backofen mit Leu-ERZER-Team

primeo energie

KIM - Küchenstudio
Schreinerei

Leu Carrosserie & Spritzwerk AG
CH-4104 Bülach

Leu

Leu
Plan - Bau - Platz
Planung - Projekt
061 731 16 84 www.leu.ch

Gartenbau **G&Z** Graf & Zwahlen

Jetzt aktuell: Bepflanzungen

Gartenbau Graf & Zwahlen AG
Brühlstrasse 8 · 4107 Ettingen · Telefon 061 401 04 06
Inhaber: Martin Lehmann · Burgunderstrasse 13 · 4108 Witterswil



Zu Verkaufen:

Brennholz trocken aus
der Region in diversen
Längen.

Hausgeliefert

Louis Doppler
Witterswil

079 607 04 38
061 721 11 86



Schützenbund
sbwitterswil.ch

Hier sind die letzten Schiesstage für diese Saison:

Sa	12. Okt	16:00 - 18:00	Training	Witterswil
Sa	26. Okt	16:00 - 18:00	Endschiessen (VM)	Witterswil
Sa	09. Nov	14:00 - 16:00	Training, Absenden	Witterswil
Sa	30. Nov	14:00 - 16:00	Training	Witterswil
Sa	07. Dez	14:00 - 16:00	Bänzenschiessen	Witterswil

Leider müssen wir den LOTTO-Match vom November 2024 absagen.
Grund: Kein Organisator und keine Helfer.

Schützenbund Witterswil, Ettingerstrasse 60, 4108 Witterswil

BRENNHOLZ-EXPRESS
CH-4108 WITTERSWIL

Manuel Fisch
079 543 01 76

www.Brennholz-Express.ch



altermatt
maler

Ihr Kundenmaler von der Region

flexibel - fachgerecht - innovativ

Tel: +41 77 520 89 07

4108 Witterswil

www.altermatt-maler.ch

Patrik Altermatt

Dipl. Vorarbeiter Maler

patrik.altermatt@altermatt-maler.ch

Veranstaltungskalender 2024

- 10.-13. Okt. **Gewerbeausstellung**
OZL, Bättwil
16. Oktober **Witterswiler Mittagstisch**
Restaurant Landhuus
09. Nov. **Music makes Witterswil
a better place**
20. Nov. **Witterswiler Mittagstisch**
Restaurant Landhuus
- 01.-24. Dez. **Adventsfenster**
Pro Witterswil
03. Dez. **Seniorenweihnacht**
08. Dez. **Adventssingen**
Männerchor
11. Dez. **Witterswiler Mittagstisch**
Restaurant Landhuus
- 12. Dez. Gemeindeversammlung**
14. Dez. **Weihnachtsbaumverkauf**
MTV Witterswil
25. Dez. **Kurrendesingen**
Pro Witterswil

2025

26. Januar **Sonntagsbrunch**
MTV Witterswil
20. Februar **Sträucherschneidekurs**
Pro Witterswil
19. März **Blutspendebus**
15.00-20.00 Schulhausplatz
05. April **Reistag**
16. Mai **Weiberbegehung**
Pro Witterswil
03. Sept. **Blutspendebus**
15.00-20.00 Schulhausplatz

Dieser Veranstaltungskalender ist nicht vollständig, wird aber **jeden Monat aktualisiert**. Angaben und Änderungen sind zu machen an **PRO WITTERSWIL**
Frau Myrta Ziegler, Im Bohnacker 15,
Tel. 061 721 87 60 oder
ziegler.witterswil@bluewin.ch



Motivierter dipl. Musiklehrer erteilt
Saxophon- und Klavierunterricht.

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Dani Schmidli Witterswil 079 421 62 64



DORFLADEN WITTERSWIL



RACLETTE PLAUSCH

**Samstag,
26. Oktober 2024**



Am 26. Oktober findet von **11:30 bis 13:30 Uhr** unser
2. Dorfladen Raclette-Plausch statt.

Verbinden Sie Ihren Samstagseinkauf mit einem geselligen und
leckeren Raclette und einem feinen Glas Weisswein.

Raclette 10.- pro Portion / Weisswein 5.- pro dl / Flasche 5dl 20.-

Wir freuen uns auf viele Kunden und Besucher!



Unterstützt durch den Feuerwehrverein Witterswil

LADEN, POSTAGENTUR UND TREFFPUNKT

In den Reben 5, 4108 Witterswil. Tel. 061 722 04 64, laden@dola.ch, www.dola.ch
ÖFFNUNGSZEITEN: Mo. Bis Fr. 7:00 – 12:15 und 14:00 – 18:30, Sa. 7:30 – 13:00

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr Dorfladenteam

RAIFFEISEN



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen, dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde oder Kundin, sondern Mitbesitzer oder Mitbesitzerin Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken. Davon profitieren Sie und die Region.

Raiffeisenbank Leimental

Hauptstrasse 16
4104 Oberwil BL
T 061 406 22 22
leimental@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/leimental